

## SECU<sup>®</sup> TRACK Edelstahl

<b>DE - Montageanleitung</b>	<b>Edelstahl</b>
<b>EN - Assembly instructions</b>	<b>Stainless steel</b>
<b>ES - Instrucciones de montaje</b>	<b>Acero inoxidable</b>
<b>FR - Instructions de montage</b>	<b>Acier inoxydable</b>
<b>IT - Istruzioni di montaggio</b>	<b>Acciaio inossidabile</b>
<b>NL - Montage instructies</b>	<b>Roestvrij staal</b>
<b>NO - Monteringsanvisning</b>	<b>Rustfritt stål</b>
<b>DK - Monteringsvejledning</b>	<b>Rustfrit stål</b>

# SECU® TRACK Edelstahl

DE - Montageanleitung.....	2
Zur Montage an SKYLOTEC Anschlagpunkten vom Typ SEKURANT® VARIO, SEKURANT® oder direkt an der bauseitigen Konstruktion.	
EN - Assembly instructions .....	7
For mounting on SKYLOTEC anchor points of the type SEKURANT® VARIO, SEKURANT® or directly on the on-site construction.	
ES - Instrucciones de montaje .....	12
Para montaje en puntos de anclaje SKYLOTEC del tipo SEKURANT® VARIO, SEKURANT® o directamente en la construcción.	
FR - Instrucions de montage .....	17
Pour montage sur points d'ancrage SKYLOTEC de type SEKURANT® VARIO, SEKURANT® ou directement sur la construction sur site.	
IT - Istruzioni di montaggio .....	22
Per il montaggio su punti di ancoraggio SKYLOTEC del tipo SEKURANT® VARIO, SEKURANT® o direttamente sulla costruzione in loco.	
NL - Montage instructies .....	27
Voor montage op SKYLOTEC ankerpunten van het type SEKURANT® VARIO, SEKURANT® of direct op de constructie ter plaatse.	
NO - Monteringsanvisning.....	32
For montering på SKYLOTEC forankringspunkter av typen SEKURANT® VARIO, SEKURANT® eller direkte på byggeplassen på stedet.	
DK - Monteringsvejledning .....	37
Til montering på SKYLOTEC forankringspunkter af typen SEKURANT® VARIO, SEKURANT® eller direkte på byggepladsen.	

# Montageanleitung

## SECU® TRACK - Edelstahl

Anschlageinrichtung Typ D gemäß DIN EN 795:2012 und DIN CEN/TS16415:2017 zur Befestigung der persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz.

### Zur Montage an SKYLOTEC Anschlagpunkten vom Typ SEKURANT® VARIO, SEKURANT®

oder direkt an der bauseitigen Konstruktion.

#### VORBEMERKUNGEN

Vor der Montage des SECU® TRACK Systems ist die Tragfähigkeit der Unterkonstruktion zu überprüfen. Die technischen Baubestimmungen sind einzuhalten. Am Befestigungspunkt des SECU® TRACK Systems können bis zu 10kN Belastung (je nach Ausführung) auftreten.

Das SECU® TRACK Schienensystem besteht aus einem Edelstahl T-Profil. Die Schiene wird auf die bauseitige Konstruktion oder SKYLOTEC-Stütze montiert. Für den horizontalen Einsatz stehen verschiedene Halter zur Auswahl. Bei horizontaler Montage darf die Schiene 6,0 m frei gespannt werden, d.h. einen max. Halterabstand von 6,0 Meter.

#### Achtung!

Die SECU® TRACK System darf nicht zum Anschlag von Lasten benutzt werden. Es dürfen ausschließlich Originalteile von SKYLOTEC verwendet werden. Die Montage darf nur durch qualifiziertes Personal erfolgen. Die vorliegende Montageanleitung und die SKYLOTEC Sicherheitshinweise muss gelesen und verstanden werden.

Gemäß der DGUV 201-056 und der DIN EN 795, 10/2012 muss eine Montagedokumentation erstellt werden. Dafür ist vor Aufbringen des Dachaufbaus jede montierte Secupoint® Stütze, mit einer fortlaufenden Nummer zu versehen und fotografisch zu dokumentieren. Die Fotos müssen dem Anschlagpunkt eindeutig zuzuordnen sein. Dabei muss besonders die fachgerechte Ausführung der Befestigung zu erkennen sein. Die komplette Dokumentation ist bei der Bauabnahme dem Bauherrn zu übergeben. Sie ist Bestandteil der Bauabnahme und der späteren regelmäßigen Überprüfung durch einen Sachkundigen.

Hierfür steht Ihnen unsere APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> oder im APP-Store) als nützliches Tool zur Verfügung.

#### BAUKOMPONENTEN

Artikelnummer	Artikelbezeichnung
SR-301	Edelstahl-Schiene L= 6,0m
SR-305	Verbindungsglaschen als Paar
SR-303	Ein- / Ausstiegsterminal
SR-302	Zwischenhalter
	Kurve 90°
SR-304	Endanschlag
SR-300	HSS. Laufer
SR-322	Rollenläufer, klappbar

# Montageanleitung

## SECU® TRACK - Edelstahl

### MONTAGE

#### Montagesatz

Für die Montage wird von SKYLOTEC ein kompletter Montagesatz geliefert. Dieser Satz besteht aus folgenden Teilen:

- Benötigte Schienenteile in den erforderlichen Längen
- Benötigte Verbinder mit den dazugehörigen Verbindungsmitteln (Schrauben, Scheiben und Sicherungsmuttern)
- Endanschläge
- Ein- und Ausstiegselement
- Kurvenelemente soweit erforderlich
- Befestigungsschellen soweit erforderlich
- Zwischenhalter als Unterkonstruktion
- Sicherungsringe soweit erforderlich

#### Montageablauf

Überprüfen der Stützen- bzw. Befestigungsabstände im Stahlbau (maximal 6,0 m).

- Das komplette Schienensystem von eventuell anhaftenden Schmutz säubern.
- Beschädigte Bauteile dürfen nicht verwendet werden, diese sind durch fabrikneue Originalbauteile von SKYLOTEC zu ersetzen.
- Bei Bauwerken mit Kurven sollte mit dem gebogenen Schienenteil begonnen werden und nach rechts und links zu den weiteren Haltern hingearbeitet werden. So kann die Läuferentnahmestelle in der dafür vorgesehenen Position im System montiert werden.
- Beim Zusammenbau von 2 Schienenteilen ist darauf zu achten, dass die Schienenteile lose im Bauwerk hängen und zuerst die Verbindungen der Schienenteile angezogen werden (4 Senkschraube M10x50). Anschließend die Schienenteile ausrichten und dann erst die Z-Halter fest anziehen.
- Die Gewindeenden der einzelnen Schrauben sollten nach dem Anziehen mit einem Drehmomentschlüssel (Drehmoment M12 = 52 Nm) ca. 1,5 bis 2,5 Gewindegänge aus der Mutter herausragen. Gewinde unter M10 sind am Tragwerk nicht zulässig.
- Die Schienenteile sind ohne Spalt zu montieren und die Lauffläche auf der T-Schiene soll bündig, ohne Versatz sein. (Toleranz max. 3 mm)
- An jedem Ende muss ein Ein-/Ausstieg oder ein Endanschlag montiert werden. Dies gilt nicht für Ringanlagen.

#### Zulässige Befestigungsmittel

- Der Mindestdurchmesser einer Befestigungsschraube beträgt M12. Beim Einsatz von Dübeln ist folgendes zu beachten:
- Für Betonbauwerke sind ausschließlich Schwerlastanker mit einer bauaufsichtlichen Zulassung zu verwenden.
- Für Mauerwerke sind keine Dübel bauaufsichtlich zugelassen. Hier ist unbedingt Rücksprache mit der bauaufsichtlichen Behörde oder mit dem Hersteller des eingesetzten Dübels zu nehmen und sich eine entsprechende schriftliche Freigabe einzuholen.
- Im Stahlbau und bei der Verwendung von SKYLOTEC-Stützen als Unterkonstruktion, sind Sechskantschrauben M12 A2-70 zu verwenden.

#### Anzugsdrehmomente

Zulässige Anzugsdrehmomente als Anhaltswerte für Festigkeitsklassen A2-70 und A4-70:

M 8	M 10	M 12
15,3 Nm	31 Nm	52 Nm

Um ein Festpressen der Schrauben zu vermeiden, empfehlen wir, etwas Öl bzw. Schmierpaste HSP 1400 auf das Gewinde zu geben.

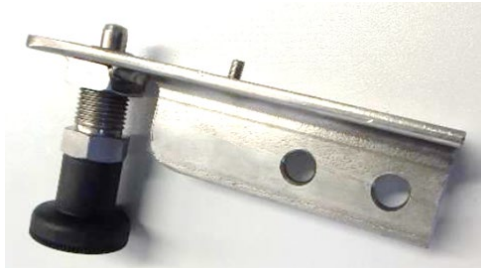
# Montageanleitung

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Edelstahl

### MONTAGE

#### Ein-Ausstieg und Endanschlag

- Der kombinierte Ein- und Ausstieg mit Endanschlag verriegelt selbstständig. Ein unbeabsichtigtes Lösen bei der Nutzung ist somit unmöglich. Nach erfolgter Montage ist der Ein- und Ausstieg auf Funktion zu prüfen. Er muss in seiner ursprünglichen Stellung ohne Einwirkung zurückfallen.
- Beim Versuch den Läufer aus dem Schienensystem herauszunehmen, muss dies die Sperre ohne Einwirkung verhindern.



#### Verbindungslaschen

- Die Verbindungslaschen bestehen aus einer Innen- und einer Außen- Lasche. Verschraubt werden die Schienenteile mit 4 Senkschrauben M10x50 A2. Gesichert werden die Schraubverbindungen mit Unterlegscheiben und Sicherungsmuttern. Diese müssen min. mit 1,5-2 Gewindegänge durch geschraubt werden. Der Anzugsdrehmoment beträgt 31 Nm.



#### Horizontal- Läuferelement

- Sichtkontrolle  
Kontrollieren Sie ob der Siegellack an den Verschraubungen unbeschädigt ist. Alle Zylinderkerbstifte müssen vorhanden und fest sein. Die Räder und die Auffangösen müssen drehbar sein.



# Montageanleitung

## SECU® TRACK - Edelstahl

---

### JÄHRLICH ÜBERPRÜFUNGEN

Es muss eine jährliche Überprüfung durch SKYLOTEC bzw. durch von uns geschulte Sachkundige durchzuführen.

### BEDIENUNGSHINWEISE

#### Allgemeine Hinweise

- **Einsetzen der Läuferelemente:**  
Den Bolzen des Ein- / Ausstiegselementes ziehen und den Läufer auf die Schiene aufschieben.
- **Funktionsprüfung:**  
Das Läuferelement am Karabinerhaken halten, er muss sich nun frei bewegen lassen und über die Schiene gleiten.
- **Begehen der horizontalen SECU® TRACK Anlage:**  
Nachdem das Läuferelement auf die Schiene gesetzt wurde, den Läufer mit einem zugelassenen Verbindungsmittel nach EN354 und EN355 verbinden. Dieses Verbindungsmittel wird in die Auffangöse des Auffanggurtes eingehängt und gesichert.
- **Entnahme des Auffanggerätes**  
Den Bolzen des Ein- / Ausstiegselementes ziehen, dann den Läufer entnehmen.

### ABNAHMEPROTOKOLL

Das Abnahmeprotokoll ist von dem verantwortlichen Baustellenleiter der Montagefirma vollständig mit einem dokumentenechten Stift auszufüllen. Der Baustellenleiter der Montagefirma trägt die Verantwortung für die Richtigkeit aller Angaben und Kontrollpunkte. Das Original des Abnahmeprotokolls erhält der Auftraggeber und eine Kopie erhält SKYLOTEC!

# Montageanleitung

## SECU® TRACK - Edelstahl

### ABNAHMEPROTOKOLL

Bauvorhaben		Montagebetrieb		
Nummer	Bezeichnung	Mängel		
		Ja	Nein	
1	Die Befestigungsabstände der Stützen bzw. Z-Halter beträgt max..6,0 m			
2	Zwischen den einzelnen Schienenteilen ist kein Spalt. (Toleranz 1mm)			
3	Die Schienenstöße sind mit 4 Schrauben M10 X 50 mit Scheiben und Sicherungsmutter verschraubt			
4	Ein-/Ausstieg mit Endsperre vorhanden.			
5	Endsperre an den Schienenenden vorhanden.			
6	Der Bolzen des Ein/Ausstieges ist leichtgängig.			
7	Sämtliche Verschraubungen sind mit Scheibe, sowie Sicherungsmutter montiert, fest angezogen und das Gewinde ragt ausreichend heraus. (1,5-2 Gewindegänge)			
8	Alle Verbindungsschrauben sind aus rostfreiem Material.			
9	Die Führungsschiene ist frei von jeglichen Verschmutzungen und ohne Schäden.			
10	Es wurde eine Probebegehung des kompletten Schienensystems vom Unterzeichner (Montagefirma) durchgeführt.			
11	Es wurden ausschließlich fabrikneue Originalbauteile von SKYLOTEC eingesetzt.			
12	Das Abnahmeprotokoll wurde dem Betreiber (Auftraggeber) im Original mit Unterschrift ausgehändigt.			

Auftraggeber/Betreiber:	_____
Geschäftsstelle/Region:	_____
Telefon:	_____

Montagefirma:	_____
Straße:	_____
PLZ/Ort:	_____
Telefon:	_____

Abnahmedatum:	_____
Baustellenleiter der Montagefirma (Name, Unterschrift):	_____
Auftraggeber/Betreiber bzw. dessen Stellvertreter (Name, Unterschrift)	_____

# Assembly instruction

## SECU® TRACK - Stainless steel

Type D anchor device in accordance with DIN EN 795:2012 and DIN CEN/TS16415:2017 for attaching personal fall protection equipment.

**For mounting on SKYLOTEC anchor points of the type SEKURANT® Vario, SEKURANT® or directly on the on-site construction.**

### PRELIMINARY REMARKS

Before installing the **SECU® TRACK** System, the load-bearing capacity of the substructure must be checked. The technical building regulations must be observed. A load of up to 10kN (depending on the version) can occur at the attachment point of the **SECU® TRACK** System.

The **SECU® TRACK** rail system consists of a stainless steel T-profile. The rail is mounted on the on-site construction or SKYLOTEC posts. Various brackets are available for horizontal use. For horizontal installation, the rail may be freely tensioned for 6.0 m, i.e. a maximum bracket spacing of 6.0 metres.

### Attention!

The **SECU® TRACK** System must not be used to attach loads. Only original **SKYLOTEC** parts may be used. Installation may only be carried out by qualified personnel. These **installation instructions** and the **SKYLOTEC safety instructions** must be read and understood.

In accordance with DGUV 201-056 and DIN EN 795, 10/2012, installation documentation must be prepared. For this purpose, each Secupoint® support installed must be labelled with a consecutive number and documented photographically before the roof structure is installed. The photos must be clearly assigned to the anchor point. In particular, the professional execution of the attachment must be recognisable. The complete documentation must be handed over to the client during the building inspection. It is part of the building inspection and the subsequent regular inspection by an expert.

Our APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> or in the APP store) is a useful tool for this purpose.

### CONSTRUCTION COMPONENTS

Item number	Article description
SR-301	Stainless steel rail L= 6.0m
SR-305	Connecting lugs as a pair
SR-303	Entry / exit terminal
SR-302	Intermediate holder
	Curve 90°
SR-304	End stop
SR-300	HSS. Runner
SR-322	Roller runner, foldable

# Assembly instruction

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Stainless steel

### ASSEMBLY

#### Mounting kit

SKYLOTEC supplies a complete assembly kit for installation. This kit consists of the following parts:

- Required rail parts in the required lengths
- Required connectors with the corresponding fasteners (screws, washers and locknuts)
- End stops
- Entry and exit element
- Curved elements where necessary
- Fastening clamps if required
- Intermediate support as substructure
- Retaining rings where necessary

#### Assembly sequence

- Check the column and fastening distances in the steel structure (maximum 6.0 m).
- Clean any dirt from the entire rail system.
- Damaged components must not be used; they must be replaced with brand-new original SKYLOTEC components.
- For structures with curves, start with the curved rail section and work to the right and left towards the other brackets. This allows the runner removal point to be installed in the intended position in the system.
- When assembling 2 rail sections, ensure that the rail sections hang loosely in the structure and that the connections between the rail sections are tightened first (4 M10x50 countersunk screws). Then align the rail sections and only then tighten the Z-brackets.
- After tightening with a torque spanner (torque M12 = 52 Nm), the thread ends of the individual screws should protrude approx. 1.5 to 2.5 threads from the nut. Threads smaller than M10 are not permitted on the supporting structure.
- The rail parts must be mounted without a gap and the running surface on the T-rail should be flush, without offset. (Tolerance max. 3 mm)
- An entry/exit or end stop must be fitted at each end. This does not apply to ring systems.

#### Permitted fasteners

- The minimum diameter of a fixing screw is M12. The following must be observed when using dowels:
- Only heavy-duty anchors with building authority approval may be used for concrete structures.
- No anchors are approved by the building authorities for masonry. In this case, it is essential to consult the building supervisory authority or the manufacturer of the anchor used and obtain written approval.
- In steel construction and when using SKYLOTEC supports as a substructure, hexagon head screws M12 A2-70 must be used.

#### Tightening torques

Permissible tightening torques as reference values for strength classes A2-70 and A4-70:

M 8	M 10	M 12
15.3 Nm	31Nm	52 Nm

To prevent the screws from seizing, we recommend applying a little oil or HSP 1400 lubricating paste to the thread.

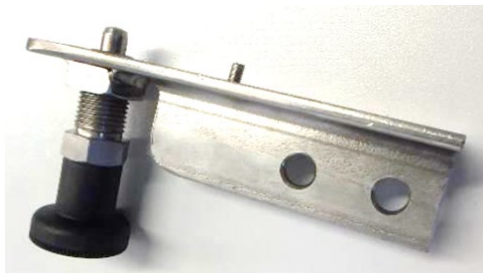
# Assembly instruction

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Stainless steel

### ASSEMBLY

#### Entry-exit and end stop

- The combined entry and exit with end stop locks automatically. Unintentional release during use is therefore impossible. After installation, the function of the entry and exit must be checked. It must fall back into its original position without any action.
- When attempting to remove the slider from the rail system, the lock must prevent this without any action.



#### Connecting lugs

- The connecting brackets consist of an inner and an outer bracket. The rail parts are screwed together with 4 countersunk screws M10x50 A2. The screw connections are secured with washers and lock nuts. These must be screwed through with at least 1.5-2 threads. The tightening torque is 31 Nm.



#### Horizontal runner element

- Visual inspection  
Check that the sealing lacquer on the screw connections is undamaged. All cylinder dowel pins must be present and secure. The wheels and the collecting eyes must be able to rotate.



# Assembly instruction

## SECU® TRACK - Stainless steel

---

### ANNUAL REVIEW

An annual inspection must be carried out by SKYLOTEC or by experts trained by us.

### OPERATING INSTRUCTIONS

#### General information

- **Inserting the runner elements:**  
Pull the pin of the entry/exit element and slide the slider onto the rail.
- **Function test:**  
Hold the runner element by the snap hook; it must now be able to move freely and slide over the rail.
- **Walk on the horizontal SECU® TRACK system:**  
After the runner element has been placed on the rail, connect the runner with an approved lanyard in accordance with EN354 and EN355. This lanyard is hooked into the fall arrest eyelet of the safety harness and secured.
- **Removal of the collecting device**  
Pull the pin of the entry/exit element, then remove the slider.

### ACCEPTANCE PROTOCOL

The acceptance report must be completed in full by the responsible site manager of the installation company using a document-proof pen. The site manager of the installation company is responsible for the accuracy of all details and checkpoints. The client receives the original of the acceptance report and SKYLOTEC! receives a copy.

# Assembly instruction

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Stainless steel

### Acceptance protocol

Building project		Assembly company	
Number	Designation	Defects	
		Yes	No
1	The fixing spacing of the supports or Z-brackets is max. 6.0 m		
2	There is no gap between the individual rail sections. (tolerance 1mm)		
3	The rail joints are screwed together with 4 M10 X 50 screws with washers and lock nuts		
4	Entry/exit with end stop available.		
5	End stop available at the rail ends.		
6	The entry/exit bolt moves smoothly.		
7	All screw connections are fitted with a washer and lock nut, tightened firmly and the thread protrudes sufficiently. (1.5-2 threads)		
8	All connecting screws are made of stainless steel.		
9	The guide rail is free of any dirt and damage.		
10	A trial inspection of the complete rail system was carried out by the signatory (installation company).		
11	Only brand-new original components from SKYLOTEC were used.		
12	The original signed acceptance report was handed over to the operator (client).		

Client/Operator:	_____
Office/Region:	_____
Phone:	_____

Assembly company:	_____
Street:	_____
Postcode/location:	_____
Phone:	_____

Acceptance date:	_____
Site manager of the assembly company	_____
(Name, signature):	
Client/Operator or his deputy	_____
(Name, signature)	

# Instrucciones de montaje

## SECU® TRACK - Acero inoxidable

Dispositivo de anclaje de tipo D conforme a las normas DIN EN 795:2012 y DIN CEN/TS16415:2017 para la fijación de equipos de protección personal contra caídas.

**Para montaje en puntos de anclaje SKYLOTEC del tipo SEKURANT® Vario, SEKURANT® o directamente en la construcción in situ.**

### OBSERVACIONES PRELIMINARES

Antes de instalar el sistema **SECU® TRACK**, debe comprobarse la capacidad de carga de la subestructura. Deben respetarse las normas técnicas de construcción. En el punto de fijación del Sistema **SECU® TRACK** puede producirse una carga de hasta 10kN (dependiendo de la versión).

El sistema de raíles **SECU® TRACK** consiste en un perfil en T de acero inoxidable. El raíl se monta en la construcción in situ o en los postes SKYLOTEC. Para el montaje horizontal se dispone de diferentes soportes. Para el montaje horizontal, el raíl puede tensarse libremente 6,0 m, es decir, una distancia máxima entre soportes de 6,0 metros.

### ¡Atención!

El sistema **SECU® TRACK** no debe utilizarse para fijar cargas. Sólo deben utilizarse piezas originales **SKYLOTEC**. La instalación sólo debe ser realizada por personal cualificado. Deben leerse y comprenderse estas **instrucciones de montaje** y las **instrucciones de seguridad de SKYLOTEC**.

De conformidad con las normas DGUV 201-056 y DIN EN 795, 10/2012, debe prepararse la documentación de la instalación. Para ello, cada soporte Secupoint® instalado debe etiquetarse con un número consecutivo y documentarse fotográficamente antes de instalar la estructura del tejado. Las fotos deben asignarse claramente al punto de anclaje. En particular, la ejecución profesional del anclaje debe ser reconocible. La documentación completa debe entregarse al cliente durante la inspección del edificio. Forma parte de la inspección del edificio y de la posterior inspección periódica por parte de un experto.

Nuestra APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> o en la APP store) es una herramienta útil para este fin.

### COMPONENTES DE CONSTRUCCIÓN

Número de artículo	Descripción del artículo
107247	Carril de acero inoxidable L= 6,0m
107251	Terminales de conexión por pares
107249	Terminal de entrada/salida
107248	Soporte intermedio
107237	Curva 90
107250	Parada final
107238	HSS. Corredor
108840	Correderas plegables

# Instrucciones de montaje

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Acero inoxidable

### MONTAJE

#### Kit de montaje

SKYLOTEC suministra un kit de montaje completo para la instalación. Este kit consta de las siguientes piezas:

- Piezas de carril necesarias en las longitudes requeridas
- Conectores necesarios con las fijaciones correspondientes (tornillos, arandelas y contratuercas)
- Paradas finales
- Elemento de entrada y salida
- Elementos curvos donde sea necesario
- Abrazaderas de fijación en caso necesario
- Soporte intermedio como subestructura
- Anillos de retención en caso necesario

#### Secuencia de montaje

- Compruebe las distancias entre pilares y fijaciones en la estructura de acero (máximo 6,0 m).
- Limpie la suciedad de todo el sistema de raíles.
- Los componentes dañados no deben utilizarse; deben sustituirse por componentes originales SKYLOTEC completamente nuevos.
- Para estructuras con curvas, comience por la sección curva del carril y trabaje hacia la derecha y hacia la izquierda en dirección a los otros soportes. Esto permite instalar el punto de extracción del patín en la posición prevista en el sistema.
- Cuando monte 2 tramos de raíl, asegúrese de que los tramos de raíl cuelgan sueltos en la estructura y de que las conexiones entre los tramos de raíl se aprietan primero (4 tornillos avellanados M10x50). A continuación, alinee los tramos de raíl y apriete sólo entonces los soportes en Z.
- Después de apretarlos con una llave dinamométrica (par de apriete M12 = 52 Nm), los extremos roscados de los tornillos individuales deben sobresalir aprox. 1,5 a 2,5 hilos de la tuerca. No se admiten roscas inferiores a M10 en la estructura portante.
- Las piezas del carril deben montarse sin holgura y la superficie de rodadura en el carril T debe estar enrasada, sin desplazamiento. (Tolerancia máx. 3 mm)
- Debe instalarse un tope de entrada/salida o final en cada extremo. Esto no se aplica a los sistemas de anillo.

#### Fijaciones permitidas

- El diámetro mínimo de un tornillo de fijación es M12. Al utilizar tacos debe tenerse en cuenta lo siguiente:
- En las estructuras de hormigón sólo pueden utilizarse anclajes para cargas pesadas que cuenten con la aprobación de las autoridades de edificación.
- No existen anclajes homologados por las autoridades de edificación para mampostería. En este caso, es imprescindible consultar a la autoridad de supervisión de la construcción o al fabricante del anclaje utilizado y obtener una aprobación por escrito.
- En construcciones de acero y al utilizar soportes SKYLOTEC como subestructura, los tornillos de cabeza hexagonal debe utilizarse M12 A2-70.

#### Pares de apriete

Pares de apriete admisibles como valores de referencia para las clases de resistencia A2-70 y A4-70:

M 8	M 10	M 12
15,3 Nm	31 Nm	52 Nm

Para evitar que los tornillos se agarroten, recomendamos aplicar un poco de aceite o pasta lubricante HSP 1400 en la rosca.

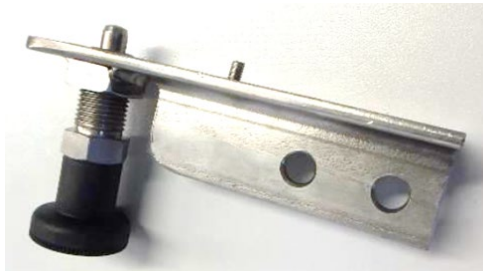
# Instrucciones de montaje

## SECU® TRACK - Acero inoxidable

### MONTAJE

#### Entrada-salida y parada final

- La combinación de entrada y salida con tope final se bloquea automáticamente. Por lo tanto, es imposible que se suelten involuntariamente durante el uso. Tras la instalación, debe comprobarse el funcionamiento de la entrada y salida. Debe volver a su posición original sin ninguna acción.
- Al intentar retirar la corredera del sistema de raíles, el bloqueo debe impedirlo sin realizar ninguna acción.



#### Terminales de conexión

- Los soportes de conexión constan de un soporte interior y otro exterior. Las piezas del raíl se atornillan entre sí con 4 tornillos avellanados M10x50 A2. Las uniones atornilladas se aseguran con arandelas y contratuercas. Éstas deben atornillarse con al menos 1,5-2 roscas. El par de apriete es de 31 Nm.



#### Elemento de rodadura horizontal

- Inspección visual  
Compruebe que la laca de sellado de las uniones atornilladas no esté dañada. Todos los pasadores cilíndricos deben estar presentes y seguros. Las ruedas y los ojos colectores deben poder girar.



# Instrucciones de montaje

## SECU® TRACK - Acero inoxidable

### REVISIÓN ANUAL

SKYLOTEC o expertos formados por nosotros deben realizar una inspección anual.

### INSTRUCCIONES DE USO

#### Información general

- **Inserción de los elementos de rodadura:**  
Tire del pasador del elemento de entrada/salida y deslice la corredera sobre el raíl.
- **Prueba de funcionamiento:**  
Sujete el elemento de rodadura por el mosquetón; ahora debe poder moverse libremente y deslizarse sobre el carril.
- **Camina sobre el sistema horizontal SECU® TRACK:**  
Una vez colocado el elemento de rodadura en el raíl, conecte la rodadura con un elemento de amarre homologado conforme a las normas EN354 y EN355. Este elemento de amarre se engancha en el ojal anticaídas del arnés de seguridad y se asegura.
- **Retirada del dispositivo colector**  
Tire del pasador del elemento de entrada/salida y, a continuación, retire la corredera.

### PROTOCOLO DE ACEPTACIÓN

El informe de recepción debe ser cumplimentado en su totalidad por el jefe de obra responsable de la empresa instaladora utilizando un bolígrafo a prueba de documentos. El jefe de obra de la empresa instaladora es responsable de la exactitud de todos los datos y puntos de comprobación. El cliente recibirá el original del acta de recepción y SKYLOTEC, una copia.

# Instrucciones de montaje

## SECU® TRACK - Acero inoxidable

### Protocolo de aceptación

Proyecto de construcción		Empresa de montaje	
Número	Designación	Defectos	
		Sí	No
1	La distancia de fijación de los soportes o abrazaderas en Z es de máx. 6.0 m		
2	No hay espacio entre las secciones individuales del carril. (tolerancia 1 mm)		
3	Las juntas de los raíles se atornillan con 4 tornillos M10 X 50 con arandelas y contratuercas.		
4	Entrada/salida con parada final disponible.		
5	Tope disponible en los extremos de los raíles.		
6	El cerrojo de entrada/salida se mueve suavemente.		
7	Todas las uniones atornilladas llevan una arandela y una contratuerca, se aprietan firmemente y la rosca sobresale lo suficiente. (1,5-2 roscas)		
8	Todos los tornillos de conexión son de acero inoxidable.		
9	El carril guía está libre de suciedad y daños.		
10	El signatario (empresa instaladora) realizó una inspección de prueba de todo el sistema de raíles.		
11	Sólo se utilizaron componentes originales nuevos de SKYLOTEC.		
12	El acta de aceptación original firmada se entregó al operador (cliente).		

Cliente/Operador:	_____
Oficina/Región:	_____
Teléfono:	_____

Empresa de montaje:	_____
Calle	_____
Código postal/ubicación:	_____
Teléfono:	_____

Fecha de aceptación:	_____
Jefe de obra de la empresa de montaje	_____
(Nombre, firma):	_____
Cliente/Operador o su adjunto	_____
(Nombre, firma)	_____

# Instructions de montage

## SECU® TRACK - Acier inoxydable

Dispositif d'ancrage de type D conforme à la norme DIN EN 795:2012 et DIN CEN/TS16415:2017 pour la fixation de l'équipement de protection individuelle contre les chutes.

**Pour le montage sur les points d'ancrage SKYLOTEC du type SEKURANT® Vario, SEKURANT® ou directement sur la construction sur place.**

### REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Avant d'installer le système **SECU® TRACK**, il convient de vérifier la capacité de charge de la sous-structure. Les règles techniques de construction doivent être respectées. Une charge allant jusqu'à 10kN (selon la version) peut être exercée au point de fixation du système de rail **SECU®**.

Le système de rail **SECU® TRACK** se compose d'un profilé en T en acier inoxydable. Le rail est monté sur la construction sur place ou sur les poteaux SKYLOTEC. Différents supports sont disponibles pour une utilisation horizontale. Pour l'installation horizontale, le rail peut être tendu librement sur 6,0 m, soit un espacement maximal de 6,0 mètres entre les supports.

### Attention!

Le système **SECU® TRACK** ne doit pas être utilisé pour fixer des charges. Seules les pièces d'origine **SKYLOTEC** peuvent être utilisées. L'installation ne peut être effectuée que par du personnel qualifié. Ces **instructions d'installation** et les **instructions de sécurité de SKYLOTEC** doivent être lues et comprises.

Conformément à la norme DGUV 201-056 et à la norme DIN EN 795, 10/2012, une documentation d'installation doit être préparée. À cette fin, chaque support Secupoint® installé doit être étiqueté avec un numéro consécutif et documenté photographiquement avant l'installation de la structure du toit. Les photos doivent être clairement attribuées au point d'ancrage. En particulier, l'exécution professionnelle de la fixation doit être reconnaissable. La documentation complète doit être remise au maître d'ouvrage lors de l'inspection du bâtiment. Elle fait partie de l'inspection de la construction et de l'inspection régulière ultérieure par un expert.

Notre APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> ou dans l'APP store) est un outil utile à cette fin.

### ÉLÉMENTS DE CONSTRUCTION

Numéro de l'article	Description de l'article
107247	Rail en acier inoxydable L= 6.0m
107251	Cosses de connexion par paire
107249	Terminal d'entrée / sortie
107248	Support intermédiaire
107237	Courbe à 90
107250	Arrêt final
107238	HSS. Coureur
108840	Rouleau de course, pliable

# Instructions de montage

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Acier inoxydable

### ASSEMBLAGE

#### Kit de montage

SKYLOTEC fournit un kit de montage complet pour l'installation. Ce kit se compose des pièces suivantes :

- Pièces de rail nécessaires dans les longueurs requises
- Connecteurs requis avec les fixations correspondantes (vis, rondelles et contre-écrous)
- Arrêts de fin
- Élément d'entrée et de sortie
- Éléments courbes si nécessaire
- Colliers de fixation si nécessaire
- Support intermédiaire en tant que sous-structure
- Anneaux de retenue si nécessaire

#### Séquence d'assemblage

- Vérifier les distances entre les colonnes et les fixations dans la structure métallique (maximum 6,0 m).
- Nettoyer les salissures sur l'ensemble du système de rails.
- Les composants endommagés ne doivent pas être utilisés; ils doivent être remplacés par des composants d'origine SKYLOTEC neufs.
- Pour les structures courbes, commencez par la section courbe du rail et travaillez vers la droite et la gauche en direction des autres supports. Cela permet d'installer le point de retrait de la glissière à l'endroit prévu dans le système.
- Lors de l'assemblage de 2 sections de rail, veillez à ce que les sections de rail pendent librement dans la structure et que les connexions entre les sections de rail soient d'abord serrées (4 vis à tête fraisée M10x50). Alignez ensuite les sections de rail et ne serrez qu'ensuite les pattes de fixation en Z.
- Après le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique (couple M12 = 52 Nm), les extrémités des filets des différentes vis doivent dépasser d'environ 1,5 à 2,5 filets de l'écrou. Les filetages inférieurs à M10 ne sont pas autorisés sur la structure porteuse.
- Les parties du rail doivent être montées sans espace et la surface de roulement du rail en T doit être plane, sans décalage. (Tolérance max. 3 mm)
- Une entrée/sortie ou une butée doit être installée à chaque extrémité. Cette disposition ne s'applique pas aux systèmes à anneaux.

#### Fixations autorisées

- Le diamètre minimal d'une vis de fixation est de M12. Les points suivants doivent être respectés lors de l'utilisation de chevilles:
- Seules les chevilles à usage intensif approuvées par les autorités compétentes peuvent être utilisées pour les structures en béton.
- Aucune cheville n'est agréée par les autorités compétentes en matière de construction pour la maçonnerie. Dans ce cas, il est indispensable de consulter l'autorité de surveillance de la construction ou le fabricant de la cheville utilisée et d'obtenir une approbation écrite.
- Dans la construction métallique et lors de l'utilisation des supports SKYLOTEC comme sous-structure, les vis à tête hexagonale M12 A2-70 doit être utilisé.

#### Couples de serrage

Couples de serrage admissibles comme valeurs de référence pour les classes de résistance A2-70 et A4-70 :

M 8	M 10	M 12
15,3 Nm	31Nm	52 Nm

Pour éviter que les vis ne se grippent, il est recommandé d'appliquer un peu d'huile ou de pâte lubrifiante HSP 1400 sur le filetage.

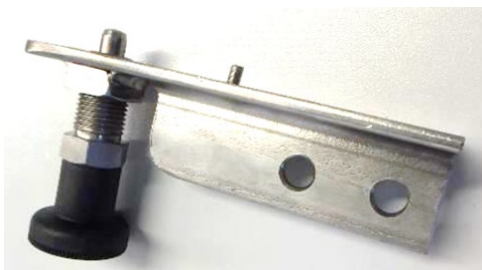
# Instructions de montage

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Acier inoxydable

### ASSEMBLAGE

#### Entrée-sortie et arrêt final

- L'entrée et la sortie combinées avec butée de fin de course se verrouillent automatiquement. Un déverrouillage involontaire en cours d'utilisation est donc impossible. Après l'installation, le fonctionnement de l'entrée et de la sortie doit être vérifié. Il doit retomber dans sa position d'origine sans aucune action.
- Lorsque l'on tente de retirer le coulisseau du système de rails, le verrou doit l'en empêcher sans aucune action.



#### Cosses de connexion

- Les supports de connexion se composent d'un support intérieur et d'un support extérieur. Les parties du rail sont vissées ensemble avec 4 vis à tête fraisée M10x50 A2. Les raccords vissés sont sécurisés par des rondelles et des contre-écrous. Ceux-ci doivent être vissés avec au moins 1,5-2 filets. Le couple de serrage est de 31 Nm.



#### Élément coulissant horizontal

- Inspection visuelle  
Vérifier que la laque d'étanchéité des raccords à vis n'est pas endommagée. Toutes les goupilles du cylindre doivent être présentes et bien fixées. Les roues et les yeux collecteurs doivent pouvoir tourner.



# Instructions de montage

## SECU® TRACK - Acier inoxydable

### RÉVISION ANNUELLE

Une inspection annuelle doit être effectuée par SKYLOTEC ou par des experts formés par nos soins.

### INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

#### Informations générales

- **Insertion des éléments du coureur:**  
Tirez sur la goupille de l'élément d'entrée/sortie et faites glisser le curseur sur le rail.
- **Test de fonctionnement:**  
Tenir l'élément coulissant par le mousqueton; il doit maintenant pouvoir se déplacer librement et glisser sur le rail.
- **Marcher sur le système horizontal SECU® TRACK:**  
Une fois que l'élément de la glissière a été placé sur le rail, connectez la glissière avec une longe approuvée conformément aux normes EN354 et EN355. Cette longe est accrochée à l'œillet antichute du harnais de sécurité et sécurisée.
- **Retrait du dispositif de collecte**  
Tirez la goupille de l'élément d'entrée/sortie, puis retirez le curseur.

### PROTOCOLE D'ACCEPTATION

Le rapport de réception doit être entièrement complété par le responsable du site de l'entreprise d'installation à l'aide d'un stylo à l'épreuve des documents. Le chef de chantier de l'entreprise de montage est responsable de l'exactitude de tous les détails et points de contrôle. Le client reçoit l'original du rapport de réception et SKYLOTEC ! en reçoit une copie.

# Instructions de montage

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Acier inoxydable

### Protocole d'acceptation

Nombre	Désignation	Défauts	
		Oui	Non
1	L'espacement de fixation des supports ou des équerres en Z est de max. 6.0 m		
2	Il n'y a pas d'espace entre les différentes sections du rail. (tolérance 1mm)		
3	Les joints de rail sont vissés à l'aide de 4 vis M10 X 50 avec rondelles et contre-écrous.		
4	Entrée/sortie avec possibilité d'arrêt final.		
5	Butée d'arrêt disponible aux extrémités du rail.		
6	Le verrou d'entrée/sortie se déplace en douceur.		
7	Tous les raccords à vis sont équipés d'une rondelle et d'un contre-écrou, serrés fermement et le filetage dépasse suffisamment. (1,5-2 filets)		
8	Toutes les vis d'assemblage sont en acier inoxydable.		
9	Le rail de guidage est exempt de saletés et de dommages.		
10	Une inspection d'essai du système ferroviaire complet a été effectuée par le signataire (société d'installation).		
11	Seuls des composants originaux neufs de SKYLOTEC ont été utilisés.		
12	L'original du rapport de réception signé a été remis à l'opérateur (client).		

Client/Opérateur:	_____
Bureau/Région:	_____
Téléphone:	_____

Société d'assemblage:	_____
Rue:	_____
Code postal/localisation:	_____
Téléphone:	_____

Date d'acceptation:	_____
Responsable du site de l'entreprise d'assemblage	_____
(Nom, signature):	
Client/Operato	_____
ou son adjoint	
(Nom, signature)	

# Istruzioni di montaggio

## SECU® TRACK - Acciaio inossidabile

Dispositivo di ancoraggio di tipo D conforme a DIN EN 795:2012 e DIN CEN/TS16415:2017 per il fissaggio di dispositivi di protezione individuale contro le cadute.

**Per il montaggio su punti di ancoraggio SKYLOTEC del tipo SEKURANT® Vario, SEKURANT® o direttamente sulla costruzione in loco.**

### OSSERVAZIONI PRELIMINARI

Prima di installare il sistema **SECU® TRACK**, è necessario verificare la capacità di carico della sottostruttura. Devono essere rispettate le norme tecniche di costruzione. Nel punto di fissaggio del sistema **SECU® TRACK** può essere presente un carico fino a 10kN (a seconda della versione).

Il sistema di binari **SECU® TRACK** è costituito da un profilo a T in acciaio inox. Il binario viene montato sulla costruzione in loco o sui pali SKYLOTEC. Per l'uso orizzontale sono disponibili diverse staffe. Per l'installazione orizzontale, la rotaia può essere tesa liberamente per 6,0 m, vale a dire una distanza massima tra le staffe di 6,0 metri.

### Attenzione!

Il sistema **SECU® TRACK** non deve essere utilizzato per fissare i carichi. Si possono utilizzare solo parti originali **SKYLOTEC**. L'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato. Le presenti **istruzioni di installazione** e le **istruzioni di sicurezza SKYLOTEC** devono essere lette e comprese.

In conformità alla DGUV 201-056 e alla DIN EN 795, 10/2012, è necessario preparare la documentazione di installazione. A tal fine, ogni supporto Secupoint® installato deve essere etichettato con un numero progressivo e documentato fotograficamente prima dell'installazione della struttura del tetto. Le foto devono essere chiaramente assegnate al punto di ancoraggio. In particolare, deve essere riconoscibile l'esecuzione professionale del fissaggio. La documentazione completa deve essere consegnata al cliente durante l'ispezione dell'edificio. Fa parte dell'ispezione dell'edificio e del successivo controllo periodico da parte di un esperto.

La nostra APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> o nell'APP store) è uno strumento utile a questo scopo.

### COMPONENTI DI COSTRUZIONE

Numero di articolo	Descrizione dell'articolo
107247	Binario in acciaio inox L= 6,0 m
107251	Capicorda di collegamento in coppia
107249	Terminale di ingresso/uscita
107248	Supporto intermedio
107237	Curva a 90°
107250	Fine corsa
107238	HSS. Corridore
108840	Rullo di scorrimento, pieghevole

# Istruzioni di montaggio

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Acciaio inossidabile

### ASSEMBLAGGIO

#### Kit di montaggio

SKYLOTEC fornisce un kit di montaggio completo per l'installazione. Il kit è composto dalle seguenti parti:

- Pezzi di rotaia necessari nelle lunghezze richieste
- Connettori necessari con i relativi elementi di fissaggio (viti, rondelle e controdadi)
- Fermate finali
- Elemento di ingresso e di uscita
- Elementi curvi dove necessario
- Morsetti di fissaggio, se necessario
- Supporto intermedio come sottostruttura
- Anelli di sicurezza, se necessario

#### Sequenza di montaggio

- Controllare le distanze tra le colonne e i fissaggi nella struttura in acciaio (massimo 6,0 m).
- Pulire l'intero sistema di binari dalla sporcizia.
- I componenti danneggiati non devono essere utilizzati; devono essere sostituiti con componenti originali SKYLOTEC nuovi di zecca.
- Per le strutture con curve, iniziare con la sezione di guida curva e procedere a destra e a sinistra verso le altre staffe. In questo modo è possibile installare il punto di rimozione della guida nella posizione prevista del sistema.
- Quando si assemblano 2 sezioni di rotaia, assicurarsi che le sezioni di rotaia pendano liberamente nella struttura e che i collegamenti tra le sezioni di rotaia siano serrati per primi (4 viti a testa svasata M10x50). Allineare quindi le sezioni di rotaia e stringere le staffe a Z solo a questo punto.
- Dopo il serraggio con una chiave dinamometrica (coppia M12 = 52 Nm), le estremità dei filetti delle singole viti devono sporgere di circa 1,5-2,5 filetti dal dado. Non sono ammesse filettature inferiori a M10 sulla struttura di supporto.
- Le parti della rotaia devono essere montate senza spazi vuoti e la superficie di scorrimento sulla rotaia a T deve essere a filo, senza sfalsamenti. (Tolleranza max. 3 mm)
- Su ogni estremità deve essere montato un arresto di entrata/uscita o di fine corsa. Questo non si applica ai sistemi ad anello.

#### Elementi di fissaggio consentiti

- Il diametro minimo di una vite di fissaggio è M12. Quando si utilizzano i tasselli, è necessario osservare quanto segue:
- Per le strutture in calcestruzzo si possono utilizzare solo ancoraggi per impieghi gravosi con autorizzazione dell'autorità edilizia.
- Nessun ancoraggio è approvato dalle autorità edilizie per la muratura. In questo caso, è indispensabile consultare l'autorità di vigilanza edilizia o il produttore dell'ancoraggio utilizzato e ottenere un'approvazione scritta.
- Nelle costruzioni in acciaio e quando si utilizzano i supporti SKYLOTEC come sottostruttura, le viti a testa esagonale. È necessario utilizzare M12 A2-70.

#### Coppie di serraggio

Coppie di serraggio ammissibili come valori di riferimento per le classi di resistenza A2-70 e A4-70:

M 8	M 10	M 12
15,3 Nm	31Nm	52 Nm

Per evitare il grippaggio delle viti, si consiglia di applicare un po' di olio o di pasta lubrificante HSP 1400 sulla filettatura.

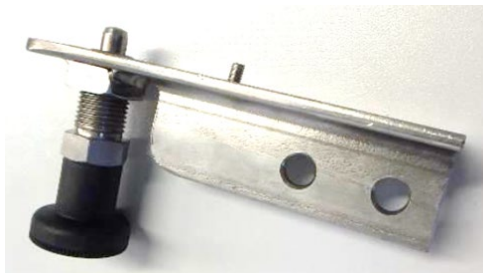
# Istruzioni di montaggio

## SECU® TRACK - Acciaio inossidabile

### ASSEMBLAGGIO

#### Entrata-uscita e fine corsa

- L'entrata e l'uscita combinate con arresto di fine corsa si bloccano automaticamente. Lo sblocco involontario durante l'uso è quindi impossibile. Dopo l'installazione, è necessario verificare il funzionamento dell'entrata e dell'uscita. Deve tornare nella sua posizione originale senza alcun intervento.
- Quando si tenta di rimuovere il cursore dal sistema di guide, il blocco deve impedirlo senza alcuna azione.



#### Capicorda di collegamento

- Le staffe di collegamento sono composte da una staffa interna e una esterna. Le parti della guida sono avvitate insieme con 4 viti svasate M10x50 A2. Le viti sono fissate con rondelle e controdadi. Questi devono essere avvitati con almeno 1,5-2 filetti. La coppia di serraggio è di 31 Nm.



#### Elemento di scorrimento orizzontale

- Ispezione visiva  
Verificare che la lacca di tenuta sulle connessioni a vite non sia danneggiata. Tutti i perni del cilindro devono essere presenti e sicuri. Le ruote e gli occhi di raccolta devono poter ruotare.



# Istruzioni di montaggio

## SECU® TRACK - Acciaio inossidabile

### REVISIONE ANNUALE

L'ispezione annuale deve essere effettuata da SKYLOTEC o da esperti da noi formati.

### ISTRUZIONI PER L'USO

#### Informazioni generali

- **Inserimento degli elementi di corsa:**  
Tirare il perno dell'elemento di entrata/uscita e far scorrere il cursore sulla guida.
- **Test di funzionamento:**  
Tenere l'elemento di scorrimento per il moschettone; ora deve potersi muovere liberamente e scorrere sulla guida.
- **Camminare sul sistema orizzontale SECU® TRACK:**  
Dopo che l'elemento di scorrimento è stato posizionato sulla guida, collegare la guida con un cordino approvato in conformità alle norme EN354 ed EN355. Questo cordino viene agganciato all'occhiello anticaduta dell'imbracatura di sicurezza e fissato.
- **Rimozione del dispositivo di raccolta**  
Tirare il perno dell'elemento di entrata/uscita, quindi rimuovere il cursore.

### PROTOCOLLO DI ACCETTAZIONE

Il verbale di collaudo deve essere compilato in ogni sua parte dal responsabile del cantiere dell'azienda installatrice, utilizzando una penna a prova di documento. Il capocantiere dell'azienda installatrice è responsabile dell'accuratezza di tutti i dettagli e dei punti di controllo. Il cliente riceve l'originale del verbale di collaudo e SKYLOTEC! ne riceve una copia.

# Istruzioni di montaggio

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Acciaio inossidabile

### Protocollo di accettazione

Progetto di costruzione		Società di assemblaggio		
Numero	Designazione		Difetti	
			Sì	No
1	La distanza di fissaggio dei supporti o delle staffe a Z è di max. 6.0 m			
2	Non vi è alcuno spazio tra le singole sezioni della rotaia. (tolleranza 1 mm)			
3	I giunti delle rotaie sono avvitati con 4 viti M10 X 50 con rondelle e controdadi.			
4	Entrata/uscita con fine corsa disponibile.			
5	Alle estremità della rotaia sono disponibili i fermi di fine corsa.			
6	Il bullone di entrata/uscita si muove agevolmente.			
7	Tutti i collegamenti a vite sono dotati di rondella e controdado, sono serrati saldamente e la filettatura sporge a sufficienza. (1,5-2 filetti)			
8	Tutte le viti di collegamento sono in acciaio inox.			
9	La guida è priva di sporco e di danni.			
10	Il firmatario (società di installazione) ha effettuato un'ispezione di prova dell'intero sistema ferroviario.			
11	Sono stati utilizzati solo componenti originali nuovi di zecca di SKYLOTEC.			
12	Il rapporto di accettazione originale firmato è stato consegnato all'operatore (cliente).			

Cliente/Operatore:	_____
Ufficio/Regione:	_____
Telefono:	_____

Società di assemblaggio:	_____
Via:	_____
Codice postale/località:	_____
Telefono:	_____

Data di accettazione:	_____
Responsabile del sito dell'azienda di assemblaggio (Nome, firma):	_____
Cliente/Operato o il suo vice (Nome, firma)	_____

# Montage-instructie

## SECU® RUG - Roestvrij staal

Type D ankerapparaat in overeenstemming met DIN EN 795:2012 en DIN CEN/TS16415:2017 voor het bevestigen van persoonlijke valbeveiligingsmiddelen.

**Voor montage op SKYLOTEC ankerpunten van het type SEKURANT® Vario, SEKURANT® of direct op de bouwplaats.**

### INLEIDENDE OPMERKINGEN

Voordat het **SECU® TRACK** systeem wordt geïnstalleerd, moet het draagvermogen van de onderconstructie worden gecontroleerd. De technische bouwvoorschriften moeten worden nageleefd. Op het bevestigingspunt van het **SECU® TRACK** systeem kan een belasting tot 10kN (afhankelijk van de uitvoering) optreden.

Het **SECU® TRACK** railsysteem bestaat uit een roestvast stalen T-profiel. De rail wordt gemonteerd op de bouwkundige constructie of SKYLOTEC palen. Voor horizontaal gebruik zijn verschillende beugels beschikbaar. Bij horizontale montage mag de rail 6,0 m vrij worden gespannen, d.w.z. een maximale beugelafstand van 6,0 meter.

#### Attentie!

Het **SECU® TRACK** systeem mag niet gebruikt worden om lasten te bevestigen. Er mogen alleen originele **SKYLOTEC** onderdelen gebruikt worden. De montage mag alleen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden. Deze **montagehandleiding** en de **SKYLOTEC veiligheidsvoorschriften** moeten gelezen en begrepen worden.

In overeenstemming met DGUV 201-056 en DIN EN 795, 10/2012 moet installatiedocumentatie worden opgesteld. Hiervoor moet elke geïnstalleerde Secupoint® drager gelabeld worden met een opeenvolgend nummer en fotografisch gedocumenteerd worden voordat de dakconstructie wordt geïnstalleerd. De foto's moeten duidelijk worden toegewezen aan het ankerpunt. Vooral de professionele uitvoering van de bevestiging moet herkenbaar zijn. De volledige documentatie moet tijdens de bouwinspectie aan de klant worden overhandigd. Het maakt deel uit van de bouwinspectie en de daaropvolgende regelmatige inspectie door een expert.

Onze APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> of in de APP store) is hiervoor een handig hulpmiddel.

### CONSTRUCTIECOMPONENTEN

Artikelnummer	Artikel beschrijving
107247	Roestvrijstalen rail L= 6,0m
107251	Aansluitogen als paar
107249	Ingangs-/uitgangsterminal
107248	Tussenhouder
107237	Bocht 90°
107250	Eindhalte
107238	HSS. Loper
108840	Rollenbaan, opvouwbaar

# Montage-instructie

## SECU<sup>®</sup> RUG - Roestvrij staal

### ASSEMBLAGE

#### Montageset

SKYLOTEC levert een complete montageset voor montage. Deze kit bestaat uit de volgende onderdelen:

- Vereiste railonderdelen in de vereiste lengtes
- Vereiste connectoren met de bijbehorende bevestigingsmiddelen (schroeven, ringen en borgmoeren)
- Stoppen
- In- en uitstapelement
- Gebogen elementen waar nodig
- Bevestigingsklemmen indien nodig
- Tussenondersteuning als onderbouw
- Borgringen waar nodig

#### Montagevolgorde

- Controleer de kolom- en bevestigingsafstanden in de staalconstructie (maximaal 6,0 m).
- Maak het hele railsysteem schoon.
- Beschadigde onderdelen mogen niet gebruikt worden; ze moeten vervangen worden door gloednieuwe originele SKYLOTEC onderdelen.
- Begin bij constructies met bochten met het gebogen railgedeelte en werk naar rechts en links naar de andere beugels toe. Hierdoor kan het runnerverwijderpunt op de bedoelde plaats in het systeem worden geïnstalleerd.
- Zorg er bij het monteren van 2 railsecties voor dat de railsecties losjes in de structuur hangen en draai eerst de verbindingen tussen de railsecties vast (4 verzonken schroeven M10x50). Lijn vervolgens de railsecties uit en draai dan pas de Z-beugels vast.
- Na het aandraaien met een momentsleutel (koppel M12 = 52 Nm) moeten de draadeinden van de afzonderlijke schroeven ongeveer 1,5 tot 2,5 draad uit de moer steken. Schroefdraad kleiner dan M10 is niet toegestaan op de draagconstructie.
- De raildelen moeten zonder spleet worden gemonteerd en het loopvlak op de T-rail moet vlak zijn, zonder offset. (Tolerantie max. 3 mm)
- Aan elk uiteinde moet een in/uitgang of eindstop worden aangebracht. Dit geldt niet voor ringsystemen.

#### Toegestane bevestigingsmiddelen

- De minimale diameter van een bevestigingsschroef is M12. Bij het gebruik van pluggen moet het volgende in acht worden genomen:
- Voor betonnen constructies mogen alleen ankers voor zwaar gebruik worden gebruikt die zijn goedgekeurd door de bouwinspectie.
- Er zijn geen ankers goedgekeurd door de bouwautoriteiten voor metselwerk. In dit geval is het essentieel om de bouwtoezichtinstantie of de fabrikant van het gebruikte anker te raadplegen en schriftelijke goedkeuring te verkrijgen.
- In staalconstructies en bij gebruik van SKYLOTEC dragers als onderconstructie, zeskantkopschroeven M12 A2-70 moet worden gebruikt.

#### Aanhaalmomenten

Toelaatbare aanhaalmomenten als referentiewaarden voor sterkteklassen A2-70 en A4-70:

M 8	M 10	M 12
15,3 Nm	31 Nm	52 Nm

Om te voorkomen dat de schroeven vastlopen, raden we aan een beetje olie of HSP 1400 smeerpasta op de schroefdraad aan te brengen.

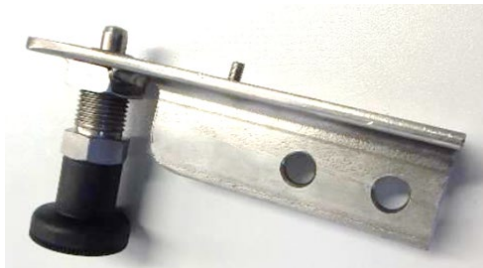
# Montage-instructie

## SECU<sup>®</sup> RUG - Roestvrij staal

### ASSEMBLAGE

#### Ingang-uitgang en eindstop

- De gecombineerde in- en uitgang met eindstop vergrendelt automatisch. Onbedoelde ontgrendeling tijdens gebruik is daarom onmogelijk. Na installatie moet de werking van de in- en uitgang worden gecontroleerd. Hij moet zonder enige handeling terugvallen in zijn oorspronkelijke positie.
- Wanneer geprobeerd wordt de glijder van het railsysteem te verwijderen, moet de vergrendeling dit zonder enige actie voorkomen.



#### Aansluitogen

- De verbidingsbeugels bestaan uit een binnenste en een buitenste beugel. De raildelen worden aan elkaar geschroefd met 4 verzonken schroeven M10x50 A2. De schroefverbindingen worden vastgezet met ringen en borgmoeren. Deze moeten met minstens 1,5-2 schroefdraad worden doorgedraaid. Het aanhaalmoment is 31 Nm.



#### Horizontaal loopwielelement

- Visuele inspectie  
Controleer of de afdichtlak op de schroefverbindingen onbeschadigd is. Alle cilinderbouten moeten aanwezig zijn en goed vastzitten. De wielen en de opvangogen moeten kunnen draaien.



# Montage-instructie

## SECU<sup>®</sup> RUG - Roestvrij staal

### JAARREKENING

Een jaarlijkse inspectie moet worden uitgevoerd door SKYLOTEC of door deskundigen die door ons zijn opgeleid.

### BEDIENINGSINSTRUCTIES

#### Algemene informatie

- **De runner-elementen invoegen:**  
Trek aan de pin van het in/uitgangselement en schuif de schuif op de rail.
- **Functietest:**  
Houd het loopwagenelement vast aan de karabijnhaak; het moet nu vrij kunnen bewegen en over de rail glijden.
- **Loop op het horizontale SECU<sup>®</sup> TRACK systeem:**  
Nadat het loperelement op de rail is geplaatst, verbindt u de loper met een goedgekeurde vanglijn in overeenstemming met EN354 en EN355. Deze vanglijn wordt in het valstopoog van het veiligheidsharnas gehaakt en vastgezet.
- **Verwijdering van het opvangapparaat**  
Trek aan de pin van het in/uitgangselement en verwijder de schuif.

### ACCEPTATIEPROTOCOL

Het acceptatierapport moet volledig worden ingevuld door de verantwoordelijke locatiemanager van het installatiebedrijf met een documentbestendige pen. De werfleider van het installatiebedrijf is verantwoordelijk voor de juistheid van alle gegevens en controlepunten. De klant ontvangt het origineel van het opleveringsrapport en SKYLOTEC! ontvangt een kopie.

# Montage-instructie

## SECU<sup>®</sup> RUG - Roestvrij staal

### Acceptatieprotocol

Bouwproject		Montagebedrijf		
Aantal	Aanwijzing		Defecten	
			Ja	Geen
1	De bevestigingsafstand van de steunen of Z-beugels is max. 6.0 m			
2	Er is geen opening tussen de afzonderlijke railsecties. (tolerantie 1mm)			
3	De railverbindingen worden aan elkaar geschroefd met 4 schroeven M10 X 50 met ringen en borgmoeren.			
4	Ingang/uitgang met eindstop beschikbaar.			
5	Eindstop beschikbaar aan de railuiteinden.			
6	De in/uitgangsgrendel beweegt soepel.			
7	Alle schroefverbindingen zijn voorzien van een sluitring en borgmoer, worden stevig aangedraaid en de schroefdraad steekt voldoende uit. (1,5-2 schroefdraad)			
8	Alle verbindingsschroeven zijn gemaakt van roestvrij staal.			
9	De geleiderail is vrij van vuil en beschadigingen.			
10	Een proefinspectie van het volledige railsysteem werd uitgevoerd door de ondertekenaar (installatiebedrijf).			
11	Er zijn alleen gloednieuwe originele onderdelen van SKYLOTEC gebruikt.			
12	Het originele ondertekende acceptatierapport werd overhandigd aan de operator (klant).			

Klant/Beheerder:	_____
Kantoor/Regio:	_____
Telefoon:	_____

Montagebedrijf:	_____
Straat:	_____
Postcode/plaats:	_____
Telefoon:	_____

Aanvaardingsdatum:	_____
Locatiemanager van het montagebedrijf	_____
(Naam, handtekening):	
Klant/Operato	_____
of zijn plaatsvervanger	
(Naam, handtekening)	

# Monteringsanvisning

## SECU® TRACK - Rustfritt stål

Forankringsanordning av type D i henhold til DIN EN 795:2012 og DIN CEN/TS16415:2017 for festing av personlig fallsikringsutstyr.

**For montering på SKYLOTEC forankringspunkter av typen SEKURANT® Vario, SEKURANT® eller direkte på konstruksjonen på stedet.**

### INNLEDENDE BEMERKNINGER

Før montering av SECU® TRACK-systemet må bæreevnen til underkonstruksjonen kontrolleres. De tekniske byggeforskriftene må overholdes. Det kan oppstå en belastning på opptil 10 kN (avhengig av utførelse) på festepunktet til SECU® TRACK System.

SECU® TRACK-skinnesystemet består av en T-profil i rustfritt stål. Skinnen monteres på konstruksjonen på stedet eller på SKYLOTEC-stolper. Det finnes ulike braketter for horisontal bruk. Ved horisontal montering kan skinnen spennes fritt i 6,0 m, dvs. en maksimal brakettavstand på 6,0 meter.

### Hør etter!

SECU® TRACK-systemet må ikke brukes til å feste last. Kun originale SKYLOTEC-deler må brukes. Installasjonen må kun utføres av kvalifisert personell. Denne monteringsanvisningen og SKYLOTECs sikkerhetsinstruksjoner må leses og forstås.

I henhold til DGUV 201-056 og DIN EN 795, 10/2012 må det utarbeides en monteringsdokumentasjon. For dette formålet må hver Secupoint® -støtte som monteres, merkes med et fortløpende nummer og dokumenteres fotografisk før takkonstruksjonen monteres. Bildene må være tydelig tilordnet forankringspunktet. Spesielt må den profesjonelle utførelsen av innfestingen være gjenkjennelig. Den fullstendige dokumentasjonen skal overleveres til byggherren i forbindelse med bygningsbesiktigelsen. Den er en del av bygningsinspeksjonen og den påfølgende regelmessige inspeksjonen av en sakkyndig.

Vår APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> eller i APP-butikken) er et nyttig verktøy for dette formålet.

### KONSTRUKSJONSKOMPONENTER

Varenummer	Beskrivelse av artikkelen
107247	Skinne i rustfritt stål L= 6,0 m
107251	Tilkoblingsklosser som et par
107249	Terminal for inn- og utkjøring
107248	Mellomliggende holder
107237	Kurve 90°
107250	Endestopp
107238	HSS. Løper
108840	Rulleskinne, sammenleggbar

# Monteringsanvisning

## SECU® TRACK - Rustfritt stål

### MONTERING

#### Monteringssett

SKYLOTEC leverer et komplett monteringssett for installasjon. Dette settet består av følgende deler:

- Nødvendige skinnedeler i ønsket lengde
- Nødvendige kontakter med tilhørende festeanordninger (skruer, skiver og låsemuttere)
- Endestopp
- Inn- og utgangselement
- Buede elementer der det er nødvendig
- Festeklemmer om nødvendig
- Mellomliggende støtte som underkonstruksjon
- Festringer der det er nødvendig

#### Monteringssekvens

- Kontroller søyle- og festeavstandene i stålkonstruksjonen (maks. 6,0 m).
- Rengjør hele skinneresystemet for smuss.
- Skadede komponenter må ikke brukes, men må erstattes med helt nye originale SKYLOTEC-komponenter.
- For konstruksjoner med kurver begynner du med den buede skinnereseksjonen og arbeider deg mot høyre og venstre mot de andre konsollene. På denne måten kan skinnerfjerningspunktet monteres i den tiltenkte posisjonen i systemet.
- Ved montering av 2 skinnereseksjoner må du sørge for at skinnereseksjonene henger løst i konstruksjonen, og at forbindelsene mellom skinnereseksjonene strammes først (4 stk. M10x50 senkskruer). Juster deretter skinnereseksjonene og stram først deretter Z-brakettene.
- Etter tilstramming med momentnøkkel (moment M12 = 52 Nm) skal gjengene på de enkelte skruene stikke ut ca. 1,5 til 2,5 gjenger fra mutteren. Gjenger mindre enn M10 er ikke tillatt på den bærende konstruksjonen.
- Skinnedelene må monteres uten mellomrom, og løpeflaten på T-skinne skal være i flukt, uten forskyvning. (Toleranse maks. 3 mm)
- Det må monteres en inn-/utgangs- eller endestopp i hver ende. Dette gjelder ikke for ringsystemer.

#### Tillatte festemidler

- Minste diameter på en festeskruer er M12. Følgende må overholdes ved bruk av plugg:
- For betongkonstruksjoner må det kun brukes kraftige ankere som er godkjent av bygningsmyndighetene.
- Ingen ankere er godkjent av bygningsmyndighetene for murverk. I slike tilfeller er det viktig å rådføre seg med bygningsmyndighetene eller produsenten av ankeret som brukes, og innhente skriftlig godkjenning.
- I stålkonstruksjoner og ved bruk av SKYLOTEC-støtter som underkonstruksjon, skal sekskantsskruer M12 A2-70 må brukes.

#### Tiltrekkingsmomenter

Tillatte tiltrekkingsmomenter som referanseverdier for styrkeklassene A2-70 og A4-70:

M 8	M 10	M 12
15,3 Nm	31Nm	52 Nm

For å unngå at skruene setter seg fast, anbefaler vi at du smører gjengene med litt olje eller HSP 1400 smørepasta.

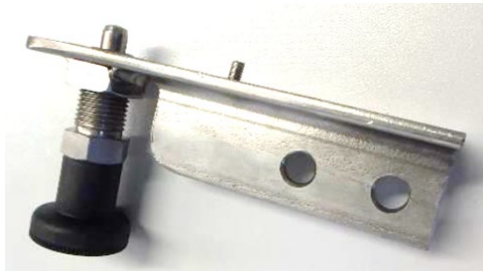
# Monteringsanvisning

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Rustfritt stål

### MONTERING

#### Inn- og utkjøring og endestopp

- Den kombinerte inn- og utgangen med endestopp låses automatisk. Utløst utløsning under bruk er derfor umulig. Etter montering må funksjonen til inn- og utkjørselen kontrolleres. Den må falle tilbake i utgangsposisjon uten noen form for påvirkning.
- Når glidebryteren forsøkes fjernet fra skinnesystemet, må låsen forhindre dette uten noen form for handling.



#### Tilkoblingsklosser

- Forbindelsesbrakettene består av en indre og en ytre brakett. Skinnedelene skrues sammen med 4 stk. forsenkede skruer M10x50 A2. Skruerforbindelsene er sikret med skiver og låsemuttere. Disse må skrues gjennom med minst 1,5-2 gjenger. Tiltrekkingsmomentet er 31 Nm.



#### Horisontalt løpeelement

- Visuell inspeksjon  
Kontroller at tetningslakken på skruerforbindelsene er uskadet. Alle sylinderpinnene må være til stede og sikre. Hjulene og oppsamlingsøyene må kunne rotere.



# Monteringsanvisning

## SECU® TRACK - Rustfritt stål

### ÅRLIG GJENNOMGANG

En årlig inspeksjon må utføres av SKYLOTEC eller av eksperter som er opplært av oss.

### DRIFTSINSTRUKSJONER

#### Generell informasjon

- **Sette inn løpeelementene:**  
Trekk i tappen på inngangs-/utgangselementet og skyv glidebryteren på skinnen.
- **Funksjonstest:**  
Hold løpeelementet i karabinkroken; det skal nå kunne bevege seg fritt og gli over skinnen.
- **Gå på det horisontale SECU® TRACK-systemet:**  
Etter at løpeelementet er plassert på skinnen, kobles løperen sammen med en godkjent liner i samsvar med EN354 og EN355. Denne snoren hektes inn i fallsikringsøylen på sikkerhetsselen og festes.
- **Fjerning av oppsamlingsenheten**  
Trekk i tappen på inngangs-/utgangselementet, og fjern deretter glidebryteren.

### GODKJENNINGSPROTOKOLL

Godkjeningsrapporten må fylles ut i sin helhet av den ansvarlige anleggslederen i installasjonsfirmaet ved hjelp av en dokumentsikker penn. Anleggslederen i installasjonsfirmaet er ansvarlig for at alle detaljer og kontrollpunkter er korrekte. Kunden mottar originalen av godkjeningsrapporten, og SKYLOTEC! mottar en kopi.

# Monteringsanvisning

## SECU® TRACK - Rustfritt stål

### Godkjenningsprotokoll

Byggeprosjekt		Monteringsselskap		
Antall	Betegnelse		Mangler	
			Ja	Nei
1	Festeavstanden mellom støttene eller Z-brakettene er maks. 6.0 m			
2	Det er ikke noe mellomrom mellom de enkelte skinneseksjonene. (toleranse 1 mm)			
3	Skinneskjøtene skrues sammen med 4 M10 x 50 skruer med skiver og låsemuttere			
4	Inn- og utkjøring med endestopp tilgjengelig.			
5	Endestopp tilgjengelig i skinneendene.			
6	Inn- og utgangsbolten beveger seg jevnt.			
7	Alle skrueforbindelser er utstyrt med skive og låsemutter, strammes godt til og gjengene stikker tilstrekkelig langt ut. (1,5-2 gjenger)			
8	Alle forbindelsesskruer er laget av rustfritt stål.			
9	Føringsskinnen er fri for smuss og skader.			
10	En prøveinspeksjon av hele skinnesystemet ble utført av signatøren (installasjonsfirmaet).			
11	Det er kun brukt splitter nye originalkomponenter fra SKYLOTEC.			
12	Den originale, signerte godkjenningsrapporten ble overlevert til operatøren (kunden).			

Oppdragsgiver/operatør:	_____
Kontor/Region:	_____
Telefon	_____

Monteringsselskap:	_____
Street:	_____
Postnummer/sted:	_____
Telefon	_____

Godkjennelsesdato:	_____
Plassjef for monteringselskapet	_____
(Navn, underskrift):	
Kunde/Operatør	_____
eller hans stedfortreder	
(Navn, underskrift)	

# Monteringsvejledning

## SECU® TRACK - Rustfrit stål

Forankringsanordning af type D i overensstemmelse med DIN EN 795:2012 og DIN CEN/TS16415:2017 til fastgørelse af personligt faldsikringsudstyr.

**Til montering på SKYLOTEC-ankerpunkter af typen SEKURANT® Vario, SEKURANT® eller direkte på konstruktionen på stedet.**

### INDLEDENDE BEMÆRKNINGER

Før installation af **SECU® TRACK**-systemet skal underkonstruktionens bæreevne kontrolleres. De tekniske bygningsreglementer skal overholdes. Der kan forekomme en belastning på op til 10 kN (afhængigt af versionen) ved **SECU® TRACK**-systemets fastgørelsespunkt.

**SECU® TRACK**-skinnesystemet består af en T-profil i rustfrit stål. Skinnen monteres på konstruktionen på stedet eller på SKYLOTEC-pæle. Der findes forskellige beslag til vandret brug. Ved vandret montering kan skinnen spændes frit i 6,0 m, dvs. en maksimal afstand mellem beslagene på 6,0 meter.

#### Giv agt!

**SECU® TRACK**-systemet må ikke bruges til at fastgøre last. Der må kun anvendes originale SKYLOTEC-dele. Installationen må kun udføres af kvalificeret personale. Denne **monteringsvejledning** og **SKYLOTECs sikkerhedsanvisninger** skal læses og forstås.

I overensstemmelse med DGUV 201-056 og DIN EN 795, 10/2012, skal der udarbejdes en montagedokumentation. Til dette formål skal hver Secupoint® støtte, der installeres, mærkes med et fortløbende nummer og dokumenteres fotografisk, før tagkonstruktionen installeres. Billederne skal tydeligt henføres til forankringspunktet. Især skal den professionelle udførelse af fastgørelsen kunne genkendes. Den komplette dokumentation skal udleveres til bygherren i forbindelse med bygningsgennemgangen. Den er en del af bygningsspektionen og den efterfølgende regelmæssige inspektion af en ekspert.

Vores APP (<http://www.app.SKYLOTEC.com> eller i APP store) er et nyttigt værktøj til dette formål.

### KONSTRUKTIONSKOMPONENTER

Varenummer	Artikelbeskrivelse
107247	Skinne i rustfrit stål L= 6,0 m
107251	Tilslutningsklemmer som et par
107249	Indgangs-/udgangsterminal
107248	Mellemliggende holder
107237	Kurve 90°
107250	Endestop
107238	HSS. Løber
108840	Løberulle, sammenklappelig

# Monteringsvejledning

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Rustfrit stål

### SAMLING

#### Monteringssæt

SKYLOTEC leverer et komplet monteringsæt til installation. Dette sæt består af følgende dele:

- Nødvendige skinnedele i de ønskede længder
- Nødvendige stik med tilhørende fastgørelseselementer (skruer, skiver og låsemøtrikker)
- Endestop
- Ind- og udgangselement
- Buede elementer, hvor det er nødvendigt
- Fastgørelsesklemmer, hvis det er nødvendigt
- Mellemliggende støtte som underkonstruktion
- Fastgørelsesringe, hvor det er nødvendigt

#### Monteringsrækkefølge

- Kontrollér søjle- og fastgørelsesafstande i stålkonstruktionen (maks. 6,0 m).
- Fjern eventuelt snavs fra hele skinnesystemet.
- Beskadigede komponenter må ikke anvendes, men skal udskiftes med helt nye originale SKYLOTEC-komponenter.
- Ved konstruktioner med kurver skal man starte med den buede skinnesektion og arbejde sig til højre og venstre mod de andre beslag. Det gør det muligt at montere afmonteringspunktet for løberen i den tiltænkte position i systemet.
- Når du monterer 2 skinnesektioner, skal du sørge for, at skinnesektionerne hænger løst i konstruktionen, og at forbindelserne mellem skinnesektionerne strammes først (4 M10x50 undersænkedede skruer). Juster derefter skinnesektionerne, og spænd først derefter Z-beslagene.
- Efter tilspænding med en momentnøgle (moment M12 = 52 Nm) skal de enkelte skruers gevindspidser stikke ca. 1,5 til 2,5 gevind ud af møtrikken. Gevind mindre end M10 er ikke tilladt på den bærende struktur.
- Skinnedelene skal monteres uden mellemrum, og kørefladen på T-skinen skal være plan uden forskydning. (Tolerance maks. 3 mm)
- Der skal monteres en indgangs-/udgangs- eller endestop i hver ende. Dette gælder ikke for ringsystemer.

#### Tilladte fastgørelsesmidler

- Den mindste diameter på en fastgørelsesskrue er M12. Følgende skal overholdes ved brug af dyvler:
- Til betonkonstruktioner må der kun anvendes kraftige ankre, der er godkendt af bygningsmyndighederne.
- Ingen ankre er godkendt af bygningsmyndighederne til murværk. I dette tilfælde er det vigtigt at konsultere bygningsmyndigheden eller producenten af det anvendte anker og få en skriftlig godkendelse.
- I stålkonstruktioner og ved brug af SKYLOTEC-understøtninger som underkonstruktion anvendes sekskantskruer. Der skal bruges M12 A2-70.

#### Tilspændingsmomenter

Tilladte tilspændingsmomenter som referenceværdier for styrkeklasserne A2-70 og A4-70:

M 8	M 10	M 12
15,3 Nm	31Nm	52 Nm

For at undgå, at skruerne sætter sig fast, anbefaler vi, at man smører lidt olie eller HSP 1400 smørepasta på gevindet.

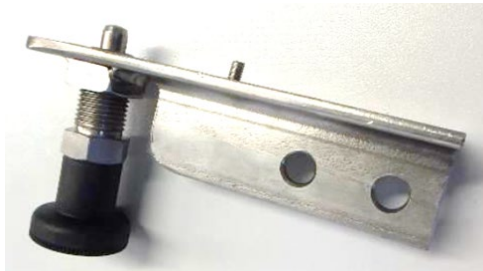
# Monteringsvejledning

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Rustfrit stål

### SAMLING

#### Indgang-udgang og endestation

- Den kombinerede ind- og udgang med endestop låses automatisk. Utsigtet frigørelse under brug er derfor umulig. Efter installation skal ind- og udgangens funktion kontrolleres. Den skal falde tilbage i sin oprindelige position uden nogen handling.
- Når man forsøger at fjerne skyderen fra skinnerystemet, skal låsen forhindre dette uden nogen form for handling.



#### Tilslutningsklemmer

- Forbindelsesbeslagene består af et indre og et ydre beslag. Skinnedelene skrues sammen med 4 undersænkede skruer M10x50 A2. Skrueforbindelserne er sikret med skiver og låsemøtrikker. Disse skal skrues igennem med mindst 1,5-2 gevind. Tilspændingsmomentet er 31 Nm.



#### Vandret løbeelement

- Visuel inspektion  
Kontrollér, at forseglingslakken på skrueforbindelserne er ubeskadiget. Alle cylinderstifter skal være til stede og sikre. Hjulene og opsamlingsøjerne skal kunne dreje.



# Monteringsvejledning

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Rustfrit stål

### ÅRLIG GENNEMGANG

Et årligt eftersyn skal udføres af SKYLOTEC eller af eksperter, der er uddannet af os.

### INSTRUKTIONER FOR ÅBNING

#### Generel information

- **Indsættelse af løberelementerne:**  
Træk i tappen på ind- og udgangselementet, og skub skyderen på skinnen.
- **Funktionstest:**  
Hold løberelementet i karabinhagen; det skal nu kunne bevæge sig frit og glide over skinnen.
- **Gå på det vandrette SECU<sup>®</sup> TRACK-system:**  
Når løberelementet er placeret på skinnen, forbindes løberen med en godkendt lanyard i overensstemmelse med EN354 og EN355. Denne lanyard hægtes i faldsikringsøjet på sikkerhedsselen og fastgøres.
- **Fjernelse af opsamlingsenheden**  
Træk i tappen på ind- og udgangselementet, og fjern derefter skyderen.

### GODKENDELSESPROTOKOL

Godkendelsesrapporten skal udfyldes i sin helhed af den ansvarlige byggeleder i installationsvirksomheden med en dokumentsikker pen. Installationsfirmaets leder er ansvarlig for nøjagtigheden af alle detaljer og kontrolpunkter. Kunden modtager originalen af godkendelsesrapporten, og SKYLOTEC! modtager en kopi.

# Monteringsvejledning

## SECU<sup>®</sup> TRACK - Rustfrit stål

### Protokol for accept

Byggeprojekt	Montagevirksomhed	Fejl og mangler	
Antal	Betegnelse	Ja	Nej
		1	Fastgørelsesafstanden mellem støtterne eller Z-beslagene er maks. 6.0 m
2	Der er ikke noget mellemrum mellem de enkelte skinnesektioner. (tolerance 1 mm)		
3	Skinnesamlingerne skrues sammen med 4 M10 X 50-skruer med skiver og låsemøtrikker.		
4	Ind- og udkørsel med endestop til rådighed.		
5	Der findes endestop ved skinneenderne.		
6	Ind- og udgangsbolten bevæger sig let.		
7	Alle skrueforbindelser er monteret med en skive og en låsemøtrik, der er spændt godt fast, og gevindet stikker tilstrækkeligt ud. (1,5-2 gevind)		
8	Alle forbindelsesskruer er lavet af rustfrit stål.		
9	Styreskinnen er fri for snavs og skader.		
10	En prøveinspektion af det komplette skinnesystem blev udført af underskriveren (installationsfirmaet).		
11	Der er kun brugt helt nye originale komponenter fra SKYLOTEC.		
12	Den originale, underskrevne godkendelsesrapport blev overdraget til operatøren (kunden).		

Klient/operatør:	_____
Kontor/region:	_____
Telefon:	_____

Montagevirksomhed:	_____
Gade:	_____
Postnummer/placering:	_____
Telefon:	_____

Dato for accept:	_____
Site manager for montagevirksomheden	_____
(Navn, underskrift):	
Klient/Operatør	_____
eller hans stedfortræder	
(Navn, underskrift)	